

Salon MILIPOL

Paris 2003



La 13^e édition du salon MILIPOL s'est tenue à Paris du 18 au 21 novembre 2003. Durant 3 jours, le Groupe de Pilotage des Equipements de l'Infanterie (GPEI) a parcouru les stands qui réunissaient près de 600 exposants, européens, russes et américains.

En attendant l'arrivée du Fantassin à Equipements et Liaisons Intégrées (FELIN), qui répondra à nombre d'attentes du combattant futur, l'objectif actuel du GPEI consiste à adapter les effets du paquetage, dans de courts délais, aux besoins spécifiques du combattant débarqué. Le fantassin est aujourd'hui doté d'effets dits TTA, communs à toutes les fonctions opérationnelles. Certes des progrès manifestes ont été faits depuis une dizaine d'années mais ces équipements répondent à un besoin courant et ne sont pas optimisés pour le combat à terre ou à bord de véhicules d'une infanterie qui n'a plus rien à voir avec ce qu'elle était il y a une vingtaine d'années. FELIN ne fera qu'accentuer cette différence. Un équipement d'infanterie doit répondre à des exigences particulières en terme de poids, d'encombrement, de confort et d'efficacité pour mener à bien toutes les missions, quels qu'en soient les lieux et les conditions météorologiques. Ce besoin peut être couvert par l'achat de petits matériels individuels différenciés et

peu coûteux, qui nous faciliteraient la vie sur le terrain.

Une revalorisation des équipements individuels est envisageable à moindre coût avec des produits existants sur le marché. Elle vise à réduire les dépenses individuelles engagées par le personnel pour l'achat d'équipements de confort ou de protection, achetés dans les foyers des régiments ou dans le commerce. Les fantassins s'équipent, encore trop souvent, sur leurs propres deniers car les procédures d'acquisition sont longues et complexes, quel que soit le matériel concerné (petit équipement ou matériel complexe). Parce que l'efficacité globale du fantassin repose sur la somme d'une multitude de petits équipements, l'acquisition accélérée, par achat sur étagère d'équipements individuels performants et adaptés à l'utilisation spécifique du combattant débarqué, doit être recherchée pour l'infanterie. Les systèmes achetés sur étagère ne sont pas toujours parfaits, mais ils arrivent rapidement et apportent des gains significatifs d'efficacité. Un fantassin qui voit la nuit, communique



ENGLISH VERSION

Paris MILIPOL EXHIBITION 2003

The 13th MILIPOL exhibition was held from November 18 to 21, 2003 in Paris. The Infantry equipment steering group (GPEI) went around the booths of close to 600 European, Russian and American exhibitors.

As long as the FELIN (infantryman with integrated equipments and communications) which will meet the future combatant's expectations is not introduced, the GPEI's problem today is to adapt the dismounted combatant's kit to his specific needs at short notice. Infantrymen are now provided with an all branches gear, common to all operational functions. Indeed, progress has clearly been made over the past ten years, but this equipment is meant for ordinary needs and is no longer adapted for the combats of dismounted or mounted infantry which has nothing to do with what it was like twenty years ago or so. The introduction of FELIN will just increase that difference. An infantry gear must satisfy specific requirements of weight, bulk, comfort and efficiency in order to carry out any mission no matter the place or weather conditions. This need can be met by buying low-cost small individualized items which would make life in the field easier.

The upgrade of individual equipment can be planned at a minimum expense with items already existing on the market. The purpose would be to reduce the individual purchase of comfort and protection items at battalion sol-

diers' clubs or from civilian suppliers. Infantrymen still too frequently pay for equipment from their wallet, because army procurement procedures are long and complicated, would it be for small or sophisticated pieces of equipment. The overall efficiency of infantrymen is based on a host of small pieces of equipment. Therefore, the Infantry must strive for faster, off-the-shelf procurement procedures of individual, high-performance gear that meet the specific requirements of dismounted combatants. Off-the-shelf equipment is not always perfect, but it is supplied in the hands of soldiers faster and brings significant increase in effectiveness. Infantrymen have a night vision capability; they can also communicate with comrades by radio; they must also be issued with sleeping bags where they can really rest, with more comfortable clothes and also with water hydration and purification systems.

The American Army has adopted an off-the-shelf procurement procedure called Rapid Fielding Initiative. It has thus replaced 45 items and pieces of equipment since 2002.

The MILIPOL exhibition offered a wide range of items to choose from for their researches. Most exhibitors, according to their specific field, offered a complete set of gears or products designed to equip infantrymen suitably. All those high-tech items fully satisfy the infantrymen's operational requirements and, for the most part, are already used in specific units. (nb: those units are granted an equipment budget of their own which allows them unrivalled reactivity of procurement).

The GPEI also examined and dreamed of the following items of equipment which should be bought first:

Infantry units are looking forward to the allocation of new efficient equipment. It would upgrade the military condition and boost the infantrymen's trust in a system that makes it a point to satisfy their operational needs



par radio avec ses camarades, doit aussi disposer d'un sac de couchage dans lequel il se repose vraiment, de vêtements lui offrant un confort amélioré ou encore de systèmes d'hydratation ou de purification de l'eau.

L'armée américaine a adopté ce système d'achat sur étagère sous le vocable de Rapid Fielding Initiative (RFI). Elle a ainsi remplacé depuis 2002 45 équipements ou matériels du combattant.

Lors du salon MILIPOL, le GPEI n'a eu que l'embaras du choix pour ses recherches.

Dans leur domaine de spécialité, la plupart des exposants présentaient un ensemble de matériels ou produits adéquats afin d'équiper correctement l'infanterie. Ces matériels de haute technicité répondent parfaitement aux besoins opérationnels des fantassins et, pour une grande majorité d'entre eux, sont déjà utilisés par des unités à vocation particulière (Nb : ces unités à vocation particulière ont un budget d'équipement qui leur est propre et qui permet une réactivité incomparable).

Le GPEI a aussi pu examiner et rêver sur les équipements suivants qui devraient faire l'objet d'une priorité d'acquisition :

PRIORITÉ PRIORITY	EQUIPEMENT(S) ATTENDU(S) EXPECTED EQUIPMENT	OBSERVATION(S) OBSERVATION(S)
1	Ensemble de couchage modulaire <i>Modular sleep systems</i>	Léger, compact <i>light, compact</i>
2	Sacs de combat et de raid <i>Raid and combat rucksacks</i>	Modularité, solidité et confort <i>Modularity, ruggedness, comfort</i>
3	Systèmes de portage adapté à l'armement collectif <i>Load-bearing systems adapted to crew-served weapons</i>	Entre autres : FR 12,7, MILAN, Eryx <i>Among others : .50 Cal rifle, MILAN, Eryx</i>
4	Chaussures de combat <i>Combat boots</i>	Été / hiver, respirantes, protectrices <i>Summer/Winter, breathable, protective</i>
5	Systèmes d'hydratation <i>Hydration systems</i>	Outre souple, gourde plastique <i>Collapsible canteen bladders, plastic canteens</i>
6	Systèmes de purification de l'eau <i>Water purification system</i>	Systèmes de filtration individuels ou collectifs <i>Individual or collective hydration systems</i>
7	Matériel d'effraction <i>Breach kits</i>	Bélier, échelle pliable <i>Battering rams, foldable ladders</i>
8	vêtements techniques <i>Technical clothing</i>	"Ghillie-suits", veste "guérilla" <i>"Ghillie-suits", "guerrilla" jacket</i>
9	Masques et lunettes tactiques <i>Tactical goggles and eye-wear</i>	Protection balistique <i>ballistic protection</i>
10	Lampes tactiques de combat <i>Tactical combat flashlights</i>	Discrètes, puissantes, <i>Stealth, powerful</i>

La mise en dotation d'équipements nouveaux et performants constitue une forte attente des unités d'infanterie. Elle participerait ainsi à la revalorisation de la condition militaire et conforterait la confiance des fantassins dans un système qui s'attache à satisfaire leurs besoins opérationnels.

ADC LAURENT GAILLART
SOUS-OFFICIER EXPÉRIMENTATEUR DEP DE L'EAI